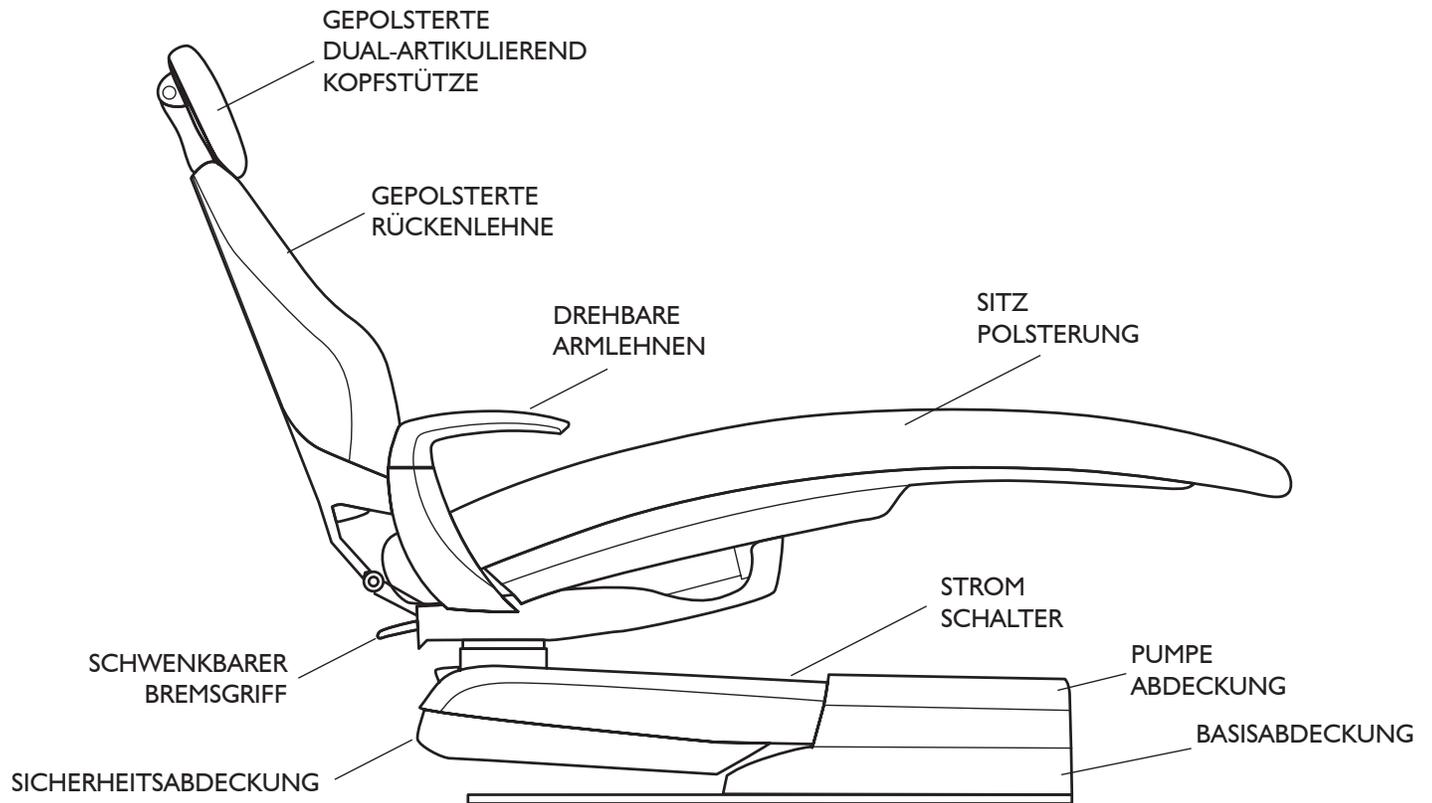


BEHANDLUNGSSTUHL SERIE 4
Gebrauchsanweisung

ÜBERSICHT



EINLEITUNG

SYMBOLE

Die folgenden Symbole könnten in diesem Produkthandbuch verwendet werden:



ACHTUNG: Allgemeine Vorsicht. Wenn Sie die beschriebene Vorgehensweise nicht sorgfältig befolgen, könnte dies zu Schäden am Gerät führen.



WARNUNG: Wenn die beschriebene Vorgehensweise nicht sorgfältig befolgt wird, könnte es zu Schäden am Gerät, am Operationsraum und/oder Verletzungen des Bedieners kommen.



ELEKTRISCHE GEFAHR: Es besteht die Gefahr von Stromschlag. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.



HINWEIS: Beachten Sie die zusätzlichen wichtigen Informationen. Keine Warnung oder Vorsichtsmaßnahme.



Hersteller



Herstellungsdatum



Elektrische und elektronische Altgeräte



Geräte Typ B (Schutz gegen Stromschlag)



Schutzerde (Erde)



Wechselstrom



Strom AUS



Strom EIN



Entspricht den geltenden europäischen Richtlinien (Grundlegende Anforderungen)



Elektrisches Prüflabor



Es wird empfohlen, die Begleitdokumente zu konsultieren



Siehe Bedienungsanleitung/ Broschüre



Stuhl Funktion: Taste für die Richtungsbelegung



Stuhl Funktion: Stuhl Voreingestellte Positionstasten 0 und 1



Programmtaste



Stuhl Funktion: Zurück-Taste-zur letzten Position



Symbole zum Entriegeln der Schwenkbremse

INHALTSVERZEICHNIS

Übersicht 2

Einleitung 3

Allgemeine Informationen 4

Allgemeine Sicherheit 5

Bedienung - Fußschalter 6

Bedienung - Kopfstütze 7

Bedienung - Schwenken 8

Bedienung - Sicherheitsstopps 9

Optionaleschnell Anschlusskasten 10

Reinigung, Desinfektion und Sterilisation 11

Elektromagnetische Verträglichkeit 13

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der zahnärztliche Patientenstuhl DCI Edge ist ein Gerät, das dazu bestimmt ist, den Patienten so zu positionieren, dass der Zahnarzt visuellen und manuellen Zugang zur Mundhöhle erhält. Dieses Gerät sollte die ergonomischen Notwendigkeiten der meisten Patienten, sowohl Erwachsene als auch Kinder, über den gesamten Bewegungsbereich hinweg erfüllen. Die Vorrichtung sollte auch das Mittel zur Unterstützung von Einführsystemen für die Zwecke von zahnärztlichen Standardverfahren sein.

Der Behandlungsstuhl ist als Gerät der Klasse I gemäß FDA CFR 21, als Gerät der Klasse I gemäß Health Canada Richtlinien und als Gerät der Klasse I gemäß Regel II der MDD 93/42/EEC des Anhangs VII klassifiziert.

PRODUKTIDENTIFIKATION

Der Patientenstuhl DCI Edge Serie 4 kann anhand des Aufklebers auf der Rückseite des Leuchtkörpers identifiziert werden.

Auf diesem Etikett sind die Modellnummer, die Seriennummer, die elektrischen Spezifikationen, das Herstellungsdatum, die Softwareversion und die Sicherheitsklassifikationen angegeben.



ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

115VAC IEC Medizinische Klassifizierung I :
 8 Amps TYP: B Stuhlpolsterung
 50-60Hz Betrieb: Kontinuierlich
 Arbeitszyklus: 20 Sekunden EIN,
 5 Minuten AUS Spritzwasserschutz:
 IPX0 (FUßSCHALTER IPX1)

230VAC
 2.5 Amps
 50-60Hz

UMWELTBEDINGUNGEN

Betriebsbedingungen:
 Temperatur: 67-76° F
 Luftfeuchtigkeit: 20-60%
 Höhenlage: <5.000 m

Versandbedingungen:
 Temperatur: -68 - 122° F
 Luftfeuchtigkeit: 10-90%

STÖRUNG ELEKTRISCHER GERÄTE

Um die Betriebssicherheit von elektromedizinischen Geräten zu gewährleisten, wird es empfohlen, den Betrieb von mobilen Funktelefonen in der Arztpraxis oder im Krankenhaus zu untersagen. Starke EMI-Quellen wie Elektrochirurgiegeräte oder Röntgengeräte können die Leistung beeinträchtigen. Wenn Leistungsprobleme auftreten, bringen Sie den Stuhl in einen anderen Stromkreis oder an einen anderen Ort.

INKOMPATIBLE GERÄTE

Aus Sicherheitsgründen dürfen nur für dieses Produkt DCI- Originalgeräte und Zubehörteile oder Zubehörteile von Drittanbietern, die von DCI zugelassen, verwendet werden.

TECHNISCHE DOKUMENTATION

Der Hersteller stellt dem technischen Personal, das für die Installation und Wartung dieses Geräts verantwortlich ist, auf Anfrage Schaltpläne, Bauteillisten, Beschreibungen und Kalibrierungsanweisungen zur Verfügung.

PRODUKTENTSORGUNG

Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren örtlichen, autorisierten Händler, um die Einhaltung der örtlichen Umweltvorschriften sicherzustellen.

VORBEUGEND EINSPEKTION

Die Leistung des Geräts kann durch den Gebrauch im Laufe der Zeit beeinträchtigt werden. Untersuchen Sie die Wasser- und Luftleitungen regelmäßig auf sichtbare Risse oder Schnitte und kontrollieren Sie sie auf lose Fittings und Befestigungen, die zu Lecks oder anderen schlechten Leistungsmerkmalen führen können. Überprüfen Sie Gelenke und Spannschrauben als regelmäßigen Wartungspunkt, um die richtige Positionierung des Geräts sicherzustellen.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE



WARNUNG: Dieses Produkt muss vor dem Gebrauch desinfiziert werden.



ACHTUNG: Nur autorisierte Servicetechniker sollten versuchen, dieses Gerät zu warten. Die Inanspruchnahme anderer als autorisierter Techniker führt zum Erlöschen der Garantie.



ACHTUNG: Lassen Sie die gesamte Verkabelung von einem zugelassenen Elektriker durchführen.



WARNUNG: Um die Gefahr von Stromschlag zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an ein Versorgungsnetz mit Schutz Erde angeschlossen werden.



WARNUNG: Modifikationen an diesem Gerät sind nicht zulässig.



WARNUNG: Wenn dieses Gerät nicht zwischen Patienten desinfiziert wird, können Benutzer und Patient einer Kreuzkontamination und Bioburden/Biokontamination ausgesetzt werden.



WARNUNG: Das Netzkabel und die zugehörigen Teile können nicht ersetzt werden, ohne dass die Gefahr von Stromschlag oder Brand steigt. Verwenden Sie nur autorisierte Ersatzteile. Die Installation von Netzkabeln muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass alle Serviceschleifen, Zugentlastungen und Kabelschutzvorrichtungen vorhanden sind und dass Netz-, Neutral- und Erdungsleiter gesichert sind.



WARNUNG: Die maximale Tragfähigkeit beträgt 350lbs. Dieser Grenzwert darf nicht überschritten werden. Andernfalls könnte es zu Verletzungen und/oder Schäden am Stuhl kommen.



WARNUNG: Um mögliche Verletzungen und/oder Schäden am Stuhl zu vermeiden, belasten Sie Kopfstütze, Rückenlehne, Trittbrett und Armlehne nicht mit Ihrem gesamten Körpergewicht. Andernfalls kann der Stuhl kippen.



WARNUNG: Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel zugänglich bleibt.



WARNUNG: Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Fußschalter oder der Zubehörsteuerungstastatur, um die Bewegung des Stuhls zu beenden, während er sich bewegt.



WARNUNG: Schließen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten an die optionale Schnellanschlusskasten der Steckdose an.



WARNUNG: Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt auf Behandlungsstuhl und den Zusatzgeräten zugreifen.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch durch geschultes zahnärztliches/medizinisches Fachpersonal bestimmt.

BEDIENUNG - FUßSCHALTER

KONTROLLE

FUSSPOLSTER

RÜCKENLEHNE ANHEBEN: Heben Sie die Rückenlehne an, indem Sie mit dem Fuß in Richtung des rechten Fußpolsters drücken.

RÜCKENLEHNE ZURÜCKLEHNEN: Stellen Sie die Rückenlehne zurück, indem Sie mit dem Fuß in Richtung der linken Seite des Fußpolsters drücken.

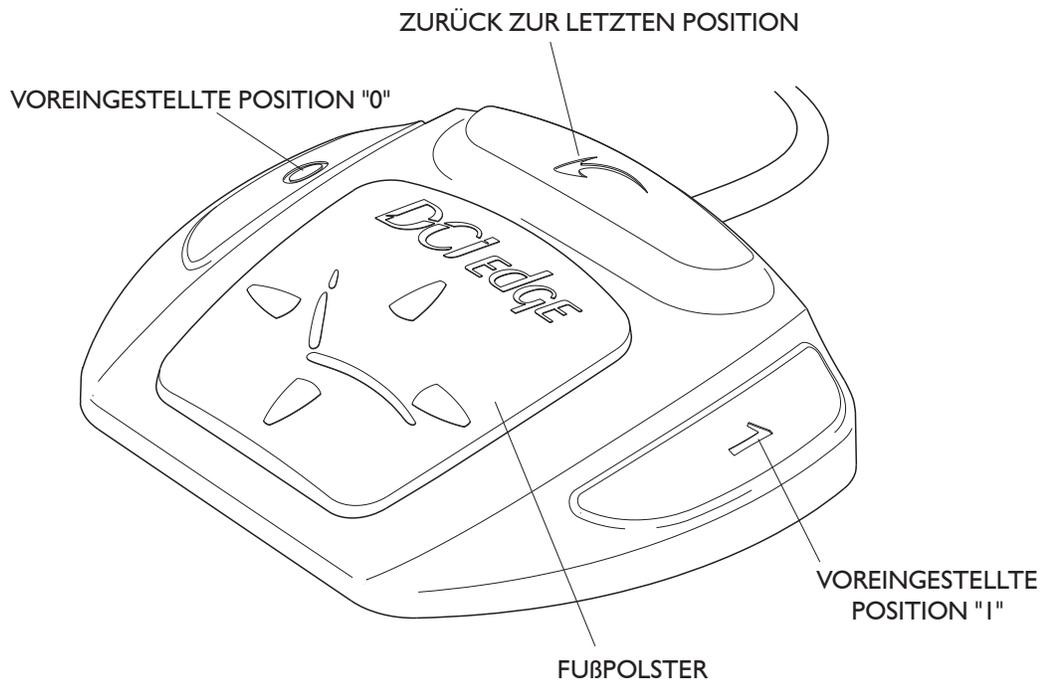
STUHLAUF: Heben Sie die Sitzfläche des Stuhls an, indem Sie mit dem Fuß gegen die Oberseite des Fußpolsters drücken.

STUHLAB: Senken Sie die Sitzfläche des Stuhls ab, indem Sie mit dem Fuß auf die Unterseite des Fußpolsters drücken.

TASTEN

RÜCKKEHR: Drücken Sie diese Taste, um den Stuhl in die vorherige Position zurückzubringen (die letzte Position, die länger als 10 Sekunden gehalten wurde). Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Vorgang abzubrechen, während er in Bewegung ist.

VOREINGESTELLTE POSITIONEN: Drücken Sie "0" oder "1", um voreingestellte Positionen zu aktivieren. Drücken Sie eine beliebige Taste, um während der Fahrt abzubrechen.



EINSTELLEN DER VOREINGESTELLTEN POSITIONEN

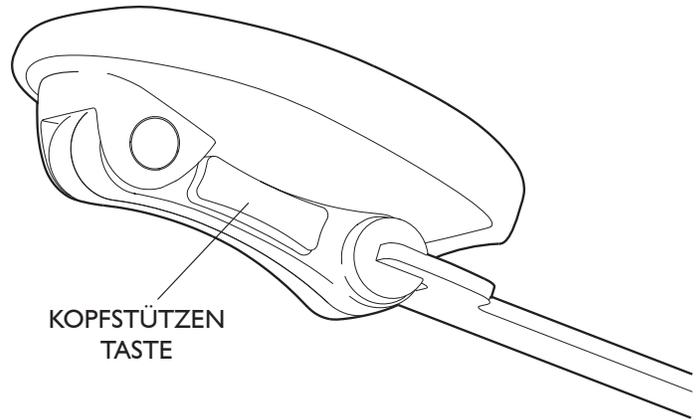
POSITION AUF "0" ODER "1" SETZEN

- 1 Stellen Sie die Position des Stuhls ein, die Sie einer Preset-Position-Taste zuweisen möchten.
- 2 Halten Sie "0" oder "1" für fünf Sekunden gedrückt. Es ertönt ein langer Signalton, um anzuzeigen, dass die Zuweisung abgeschlossen ist.

BEDIENUNG - KOPFSTÜTZE

DOPPELGELENK MECHANISMUS

Positionieren Sie die Kopfstütze neu, indem Sie zunächst die Rückseite der Kopfstütze mit einer Hand abstützen und dann den Entriegelungsknopf an der rechten Seite des Kopfstützenarms drücken. Nach dem Lösen der Verriegelung sind beide Drehpunkte frei drehbar und ermöglichen die Einstellung sowohl der Höhe als auch der Neigung der Kopfstütze.



KOPFSTÜCKE

REPOSITIONIERUNG

Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze neu ein, so dass sie sich am Kopf des Patienten ausrichtet, indem Sie die Kopfstütze anheben. Der Spannmechanismus am Kopfstützenbügel sorgt dafür, dass die Kopfstütze in ihrer Position bleibt.

Entfernen Sie die Kopfstütze nicht über die markierte Linie am Kopfstützenbügel hinaus, wenn ein Patient darauf sitzt.

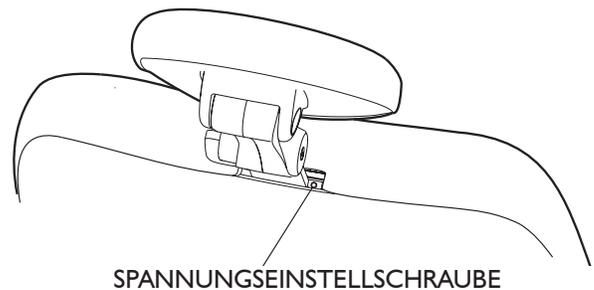
WARNUNG :
NICHT ÜBER DIESE
LINIE HINAUS
ENTFERNEN



WARNUNG: Das Entfernen der Kopfstütze über die aufgedruckte Linie hinaus kann zu Verletzungen des Arztes oder des Patienten führen.

SPANNUNGSEINSTELLUNG

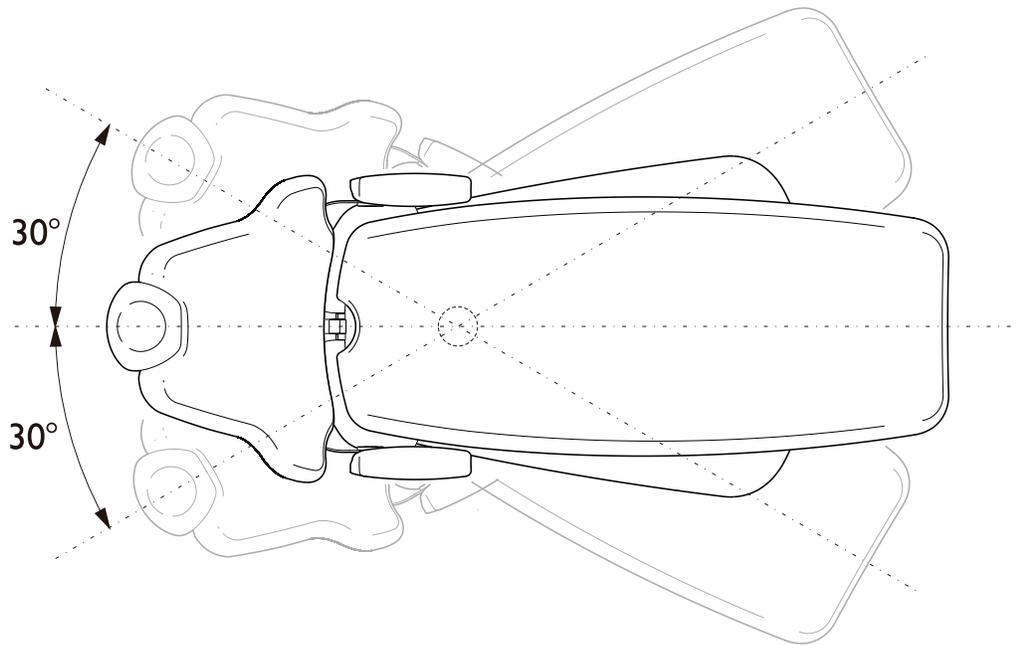
Erhöhen oder verringern Sie die Spannung des Kopfstützenbügels, indem Sie die Spannschraube neben der Öffnung für den Kopfstützenbügel an der Oberseite der Rückenlehne mit einem Sechskantschlüssel anziehen oder lockern.



BEDIENUNG - SCHWENKEN

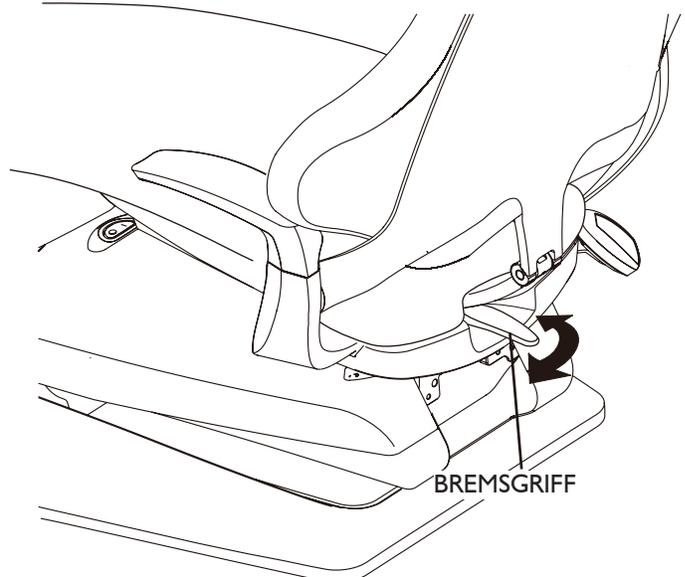
SCHWENKDREHUNG

Die obere Hälfte des Stuhls ist um 30 Grad zu beiden Seiten der Mittellinie des Stuhls schwenkbar, um den Platz im Operationsraum zu maximieren und einen besseren Zugang zur Mundhöhle zu erhalten.



SCHWENK-BREMSGRIFF

Drehen Sie die obere Hälfte des Stuhls, indem Sie den Griff der Drehbremse lösen, der an der Rückseite des Stuhls zugänglich ist. Arretieren Sie die Position, indem Sie den Griff wieder in die Ausgangsposition bringen.



BEDIENUNG - SICHERHEITSTOPPS

SICHERHEITSTOPP

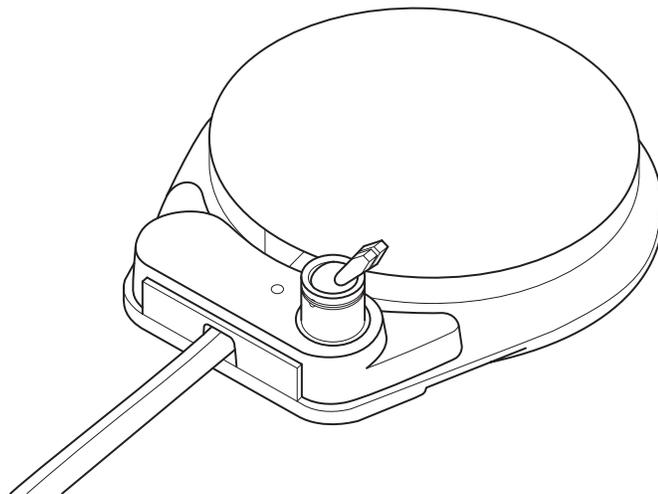
Die Abwärtsbewegung wird gestoppt, wenn die Unterseite der Traverse während der Abwärtsfahrt auf ein Hindernis stößt. Die Sicherheitsabdeckung an der Unterseite der Traverse ist so ausgelegt, dass sie sich verschiebt und die Sicherheitsschalter aktiviert, die sich auf beiden Seiten der Traverse befinden. Während die Sicherheitsschalter aktiviert sind, ist die Abwärtsfahrt des Stuhls aus Sicherheitsgründen gesperrt.



SICHERHEITSSCHALTER HINTER DER ABDECKUNG

FUßCHALTERAKTIVIERTE VERRIEGELUNG

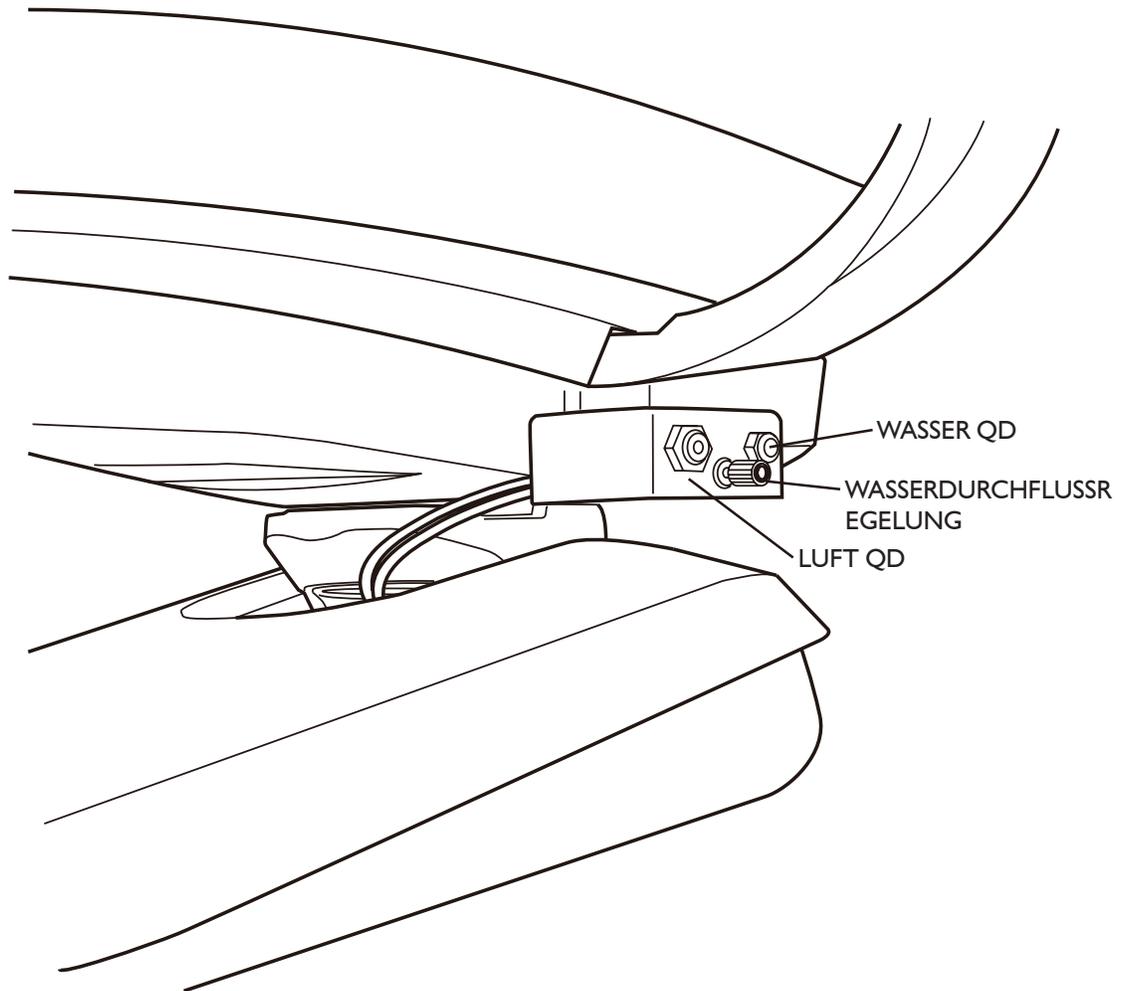
Bei Konfiguration in Kombination mit einem Einführsystem der Serie 5 wird die Stuhlbewegung deaktiviert, wenn die Fußsteuerung gedrückt wird. Wenn die Fußsteuerung nicht aktiv betätigt wird, kehrt die Stuhlbewegung zur normalen Funktionalität zurück.



OPTIONALESCHNELL ANSCHLUSSKASTEN

LUFT – UND WASSERANSCHLÜSSE

Der Wasserauslass nimmt ein 1/4"-QD-Fitting auf und hat ein integriertes Absperrventil. Neben dem Wasserauslass befindet sich ein Regelventil zur Einstellung des Durchflusses aus dem Wasserauslass. Der Luftauslass nimmt ein 3/8"-QD-Fitting auf und verfügt über ein integriertes Absperrventil.



REINIGUNG, DESINFEKTION UND STERILISATION

BARRIEREN TECHNIK

Verwenden Sie, wo immer möglich, Einwegbarrieren und wechseln Sie diese zwischen den Patienten. Die Barriertechnik gewährleistet eine maximale Langzeithaltbarkeit der Oberflächen und Glätte der Geräte.

DESINFEKTION & STERILISATION

Der Hersteller weder versucht, die erforderlichen Intervalle für die Desinfektion festzulegen, noch kann er das insgesamt beste Flächendesinfektionsmittel empfehlen. Weitere Informationen finden Sie in den von der American Dental Association veröffentlichten Empfehlungen zur Infektionskontrolle.

Die Verwendung von chemischen Desinfektionsmitteln ist nicht notwendig, wenn das Instrument sterilisiert wird. Auch wenn ihre Verwendung einfach und schnell ist, ist es wichtig, die Wirksamkeit jedes chemischen Desinfektionsmittels gegen die verschiedenen Infektionserreger zu kennen, die auftreten können.

CHEMISCHE DESINFEKTION

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig, um eine möglichst lange Lebensdauer Ihres Geräts zu gewährleisten:

1. Verwenden Sie nur die aufgeführten zulässigen Desinfektionsmittel. Die Verwendung von unzulässigen Produkten führt zum Erlöschen der Garantie.
2. Waschen Sie alle Bereiche, die mit Desinfektionsreinigern in Berührung gekommen sind, mindestens einmal täglich gründlich mit milder Seife und warmem Wasser ab. Dieses Abwaschen minimiert die schädlichen Auswirkungen von chemischen Desinfektionsmittelrückständen, die sich auf den Geräten ansammeln können.
3. Beachten Sie bei der Verwendung von chemischen Desinfektionsmitteln immer genau die Angaben des Herstellers des Desinfektionsmittels.
4. Wenn Sie konzentrierte Desinfektionsmittel verwenden, messen Sie das Konzentrat sorgfältig ab und mischen Sie es gemäß den Anweisungen auf der Verpackung.
5. Desinfektionsmittellösungen, die in ihren empfohlenen Stärken relativ unschädlich für Oberflächen sind, können korrosiv bei höheren als den empfohlenen Verdünnungsverhältnissen.

Bedingt zulässige Desinfektionsmittel

Phthalaldehyd
Quarternäres Ammonium
Glutaraldehyd



ACHTUNG: Diese Desinfektionsmittel schädigen die Oberflächenbeschaffenheit von Dentalgeräten und werden nicht empfohlen.

Inakzeptabel:

Starke Phenole/Phenolalkohol- Kombinationen
Natriumhypochlorit/Haushaltsbleichmittel
Natriumbromid
Starker Alkohol
Haushaltsreiniger (nur Dentalgeräte)
Zitronensäuren
Iodophore
Ammoniumchlorid
Beschleunigter Wasserstoff (0,5%)

STERILISIERUNG

Es gibt verschiedene Methoden der Sterilisation, die verwendet werden können. Es ist jedoch wichtig, daran zu denken, dass unabhängig von der von Ihnen gewählten Methode die Temperaturen niemals 275° Fahrenheit (135° Celsius) überschreiten sollten. Jede der folgenden Sterilisationsmethoden kann sicher für Ihre autoklavierbaren Instrumente verwendet werden:

- Dampf-Autoklav
- Ethylenoxid-Gas
- Chemisches Dampfverfahren

Achten Sie darauf, dass die Instrumente nicht mit den Wänden des Sterilisators in Berührung kommen. Vermeiden Sie es, die Instrumente in der Nähe des Heizelements des Sterilisators zu platzieren. Die Sterilisation mit trockener Hitze wird nicht empfohlen, da es schwierig ist, die genaue Temperaturkontrolle aufrechtzuerhalten, die notwendig ist, um Schäden an den Instrumenten zu vermeiden.



ACHTUNG: Bei Verwendung des chemischen Dampfverfahrens muss unbedingt alle Reinigungsmittel mit klarem Wasser gespült werden.

Die inneren Oberflächen und Durchgänge müssen gründlich von Reinigungsmittelresten befreit werden, indem sie mit Wasser und anschließend mit Isopropylalkohol gespült werden. Dadurch wird die Bildung eines kristallinen Rückstands verhindert, der durch Reaktionen zwischen den chemischen Dampfösungen und Reinigungsmitteln entsteht.

REINIGUNG, DESINFEKTION UND STERILISATION

ALLGEMEINE REINIGUNG

Die Geräte können mit einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden. Für den Einsatz in zahnärztlichen Behandlungsräumen sind verschiedene Flächendesinfektionsmittel erhältlich. Einige von ihnen können bei wiederholter Anwendung Verfärbungen von lackierten, beschichteten oder eloxierten Oberflächen verursachen. Dies kann durch sorgfältige Einhaltung der Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers und durch häufiges Abwaschen mit Wasser und Seife minimiert werden.



ACHTUNG: Verwenden Sie keine pulverförmigen Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Scheuermittel auf den lackierten, Kunststoff- oder Metallflächen dieser Behandlungseinheit. Um angetrocknetes Material zu entfernen, verwenden Sie eine Bürste mit weichen Borsten und eine Lösung aus mildem Reinigungsmittel.

REINIGUNG DER POLSTER



WARNUNG: Um das Risiko einer Kreuzkontamination zwischen Patienten zu minimieren, **muss nach jedem zahnärztlichen Eingriff eine Desinfektion und Sterilisation der Handstücke erfolgen.** Beachten Sie die Anweisungen und Empfehlungen des Handstückherstellers zum Sterilisations- oder Desinfektionsverfahren.

NORMALE REINIGUNG

Mischen Sie eine Lösung aus 10% flüssiger Spülmittelseife mit warmem Wasser und tragen Sie diese mit einem weichen, feuchten Tuch auf die Polster auf. Mit klarem Wasser abspülen und trocken wischen. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Nutzung ab. Es wird empfohlen, die Polsterung zwischen den Patienten zu reinigen.

FLECKEN

Hartnäckige Flecken

Verwenden Sie Reinigungsmittel wie die Formel 409 oder Fantastik. Wischen Sie mit einem weichen Tuch oder einer Borstenbürste nach. Mit klarem Wasser abspülen und trocken wischen.

Schwierigere Flecken

Reinigen Sie die verschmutzte Stelle vorsichtig mit Feuerzeugbenzin (Naphtha) oder Franzbranntwein. Tragen Sie ihn mit einem weichen, weißen Tuch auf und reiben Sie ihn vorsichtig ab. Mit klarem Wasser abspülen und trocken wischen.

SONSTIGE TIPPS

Tragen Sie Reinigungsmittel immer mit einem weichen, weißen Tuch auf. Vermeiden Sie die Verwendung von Papiertüchern. Bei der Verwendung von starken Reinigungslösungen, wie z. B. Alkohol, ist es ratsam, zuerst an einer unauffälligen Stelle zu testen. Verwenden Sie niemals scharfe Lösungsmittel oder Reiniger, die für den industriellen Einsatz bestimmt sind. Um den Glanz wiederherzustellen, kann ein leichter Anstrich mit Sprüh-Möbelwachs verwendet werden. Tragen Sie es auf den Stuhl auf und lassen Sie es 30 Sekunden lang aushärten. Dann polieren Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch leicht nach.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

VERTRÄGLICHKEIT DES GERÄTS

ELEKTROMEDIZINISCH

Elektrische medizinische Geräte unterliegen besonderen EMV-Sicherheitsmessungen und müssen daher gemäß der Installationsanleitung installiert werden.

MOBILE ELEKTRONISCHE GERÄTE

Tragbare und mobile elektronische Hochfrequenz-Kommunikationsgeräte können elektronische medizinische Geräte stören.

STATISCH EMPFINDLICHE GERÄTE

Wo gekennzeichnet, enthält dieses Gerät statisch empfindliche Geräte, die besondere Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung erfordern. Zumindest sollte ein geerdetes Handgelenkband getragen werden, das mit einem Erdungsbolzen verbunden ist, um die Möglichkeit von Schäden zu verringern.

ZUBEHÖR-NUTZUNG

Die Verwendung von Zubehörgeräten, die nicht von DCI für die Verwendung mit ihren Geräten spezifiziert sind, könnten zu einer Erhöhung der elektromagnetischen Emissionen und/oder einer Verringerung der elektromagnetischen Störfestigkeit des Systems führen.

STÖRUNGEN DURCH ANDERE GERÄTE

Wenn andere Geräte neben dem DCI Edge-Gerät verwendet oder mit diesem gestapelt werden, muss das System beobachtet werden, um einen normalen Betrieb zu bestätigen.

DCI RANDGERÄTEKONFORMITÄT

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für medizinische Geräte gemäß IEC 60601-1-2 ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer typischen medizinischen Installation bieten. Im Falle von Störungen sollten Sie die Geräte an getrennten Stromnetzen betreiben und/oder den räumlichen Abstand zwischen den Geräten vergrößern. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie irgendwelche Fragen haben.

BLUETOOTH

FCC

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate.

ISED

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen vertragen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen könnten.

Dieses Gerät stimmt mit dem lizenzfreien RSS-Standard für Innovation, Wissenschaft und Wirtschaftsentwicklung (IWWE, auf Englisch = ISED) überein. Unter den folgenden zwei Bedingungen ist der Betrieb des Geräts zulässig: (1) das Gerät muss keine Störungen verursachen und (2) der Benutzer dieses Geräts muss alle gelisteten Funkstörungen akzeptieren, auch wenn die Störungen möglicherweise den Betrieb des Geräts stören könnten.

